
**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1er juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- la loi du 2 décembre 2008 sur l'aménagement du territoire et les constructions et son règlement d'exécution du 1er décembre 2009,

considérant :

- le message n°30 du Comité d'agglomération du 6 novembre 2014,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

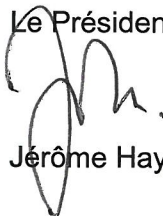
¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à engager un crédit d'étude, sous la rubrique 790.509.04, d'un montant de CHF 355'000 pour la partie « aménagement du territoire » du Projet d'agglomération de troisième génération, respectivement du Plan directeur régional de l'Agglomération de Fribourg.

² Cet investissement sera financé par l'emprunt et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 4 décembre 2014

AU NOM DU CONSEIL D'AGGLOMERATION
DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

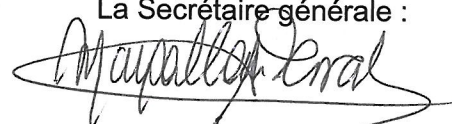
Le Président :



Jérôme Hayoz



La Secrétaire-générale :



Corinne Margalhan-Ferrat

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

v u :

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1er juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- la loi du 2 décembre 2008 sur l'aménagement du territoire et les constructions et son règlement d'exécution du 1er décembre 2009,

considérant :

- le message n°30 du Comité d'agglomération du 6 novembre 2014,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à engager, sous la rubrique 650.509.04, un crédit d'étude d'un montant de CHF 355'000 pour la partie « mobilité » du Projet d'agglomération de troisième génération, respectivement du Plan directeur régional de l'Agglomération de Fribourg.

² Cet investissement sera financé par l'emprunt et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 4 décembre 2014

AU NOM DU CONSEIL D'AGGLOMERATION
DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

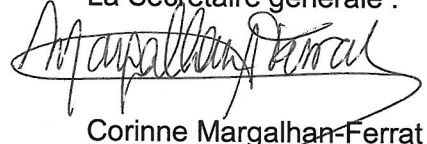
Le Président :



Jérôme Hayoz



La Secrétaire générale :



Corinne Margalhan-Ferrat

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

Gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen,
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom 1. Juni 2008,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden und das Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981,
- das Raumplanungs- und Baugesetz vom 2. Dezember 2008 und sein Ausführungsreglement vom 1. Dezember 2009,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr.30 des Agglomerationsvorstandes vom 6. November 2014,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

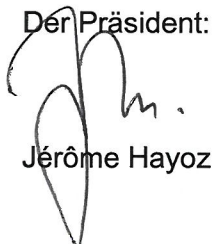
Erster Artikel

- ¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, unter Rubrik 790.509.04, ein Darlehen in der Höhe von CHF 355'000 für die Studie zum Teil „Raumplanung“ des Agglomerationsprogramms der dritten Generation bzw. des regionalen Richtplans der Agglomeration Freiburg aufzunehmen.
- ² Die Investition wird durch ein Darlehen finanziert und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften angeschrieben.

Freiburg, den 4. Dezember 2014

**IM NAMEN DES AGGLOMERATIONS RATES
DER AGGLOMERATION FREIBURG**

Der Präsident:



Jérôme Hayoz



Die Generalsekretärin:



Corinne Margalhan-Ferrat

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

Gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen,
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom 1. Juni 2008,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden und das Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981,
- das Raumplanungs- und Baugesetz vom 2. Dezember 2008 und sein Ausführungsreglement vom 1. Dezember 2009,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr.30 des Agglomerationsvorstandes vom 6. November 2014,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

- ¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, unter Rubrik 650.509.04, ein Darlehen in der Höhe von CHF 355'000 für die Studie zum Teil „Mobilität“ des Agglomerationsprogramms der dritten Generation bzw. des regionalen Richtplans der Agglomeration Freiburg aufzunehmen.
- ² Die Investition wird durch ein Darlehen finanziert und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften angeschrieben.

Freiburg, den 4. Dezember 2014

**IM NAMEN DES AGGLOMERATIONS RATES
DER AGGLOMERATION FREIBURG**

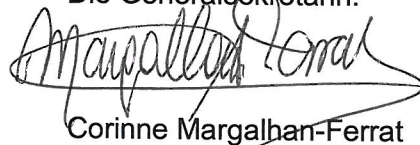
Der Präsident:



Jérôme Hayoz



Die Generalsekretärin:



Corinne Margalhan-Ferrat